UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI MILANO-BICOCCA

COURSE SYLLABUS

Multilingualism in Clinical Contexts

2425-2-F5108P016

Area di apprendimento

Modelli e tecniche di intervento e di riabilitazione

Obiettivi formativi

Conoscenza e comprensione

- Contesti di multilinguismo
- L'acquisizione multilingue
- Multilinguismo e alfabetizzazione
- Multilinguismo e disturbi primari del linguaggio
- Multilinguismo e dislessia evolutiva
- Multilinguismo e invecchiamento
- Multilinguismo e capacità cognitive
- Tecnologia e rilevamento di disturbi linguistici o dislessia
- Bilinguismo bimodale nei bambini sordi

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

· Competenze per affrontare situazioni di multilinguismo da un punto di vista clinico

· Competenze per distinguere disturbi linguistici/di lettura da ritardi di esposizione

· Competenze per valutare questionari, materiale diagnostico e riabilitativo in relazione alle situazioni multilingue

. Competenze per valutare gli strumenti tecnologici in relazione al multilinguismo

· Competenze per valutare le diverse opzioni di educazione linguistica nel bambino sordo

· Capacità di scrivere testi scientifici e divulgativi

· Capacità di lavorare in gruppo

. Capacità di fare una presentazione

Contenuti sintetici

Esamineremo l’acquisizione di più lingue, in forma orale e scritta, in diversi momenti dello sviluppo e in diverse modalità (full immersion, migrazioni, in età precoce, tardiva), la relazione tra acquisizione di lingua orale e scritta, gli effetti del multilinguismo sui disturbi primari del linguaggio e sulla dislessia evolutiva, gli effetti del multilinguismo durante l'invecchiamento, l’acquisizione di lingue segnate e orali nei bambini sordi, cosa comporta avere un'utenza multilingue nei servizi clinici (tra cui il problema della comprensione dell'italiano, della testistica, della valutazione di persone multilingue e dei self report in italiano).

Programma esteso

- Definizione delle circostanze in cui si realizza il multilinguismo
- Definizione di diverse forme di multilinguismo
- Fattori e processi che incidono sull'acquisizione multilingue
- La relazione tra lingua orale e lettura
- Disturbi primari del linguaggio nei bambini multilingui
- Dislessia evolutiva nei bambini multilingui
- Strumenti di screening, diagnosi e riabilitazione per la popolazione multilingue
- Questionari di valutazione della situazione multilingue nei contesti clinici
- Uso di nuove tecnologie per affrontare le situazioni cliniche in ambito multilingue
- Come il multilinguismo incide sull'invecchiamento
- La lingua dei segni, la lingua orale e scritta nei bambini sordi
- La comprensione della lingua italiana nei servizi clinici da parte di utenti multilingue
- Multilinguismo e vantaggi cognitivi

Prerequisiti

Nessuno

Metodi didattici

Tipologia di attività didattica:
Tutte le lezioni saranno svolte in presenza in aula in lingua italiana. La maggior parte delle lezioni (26) si basa su un metodo didattico prevalentemente erogativo (lezioni frontali). Durante le lezioni, la docente incoraggia la partecipazione attiva di studentesse e studenti tramite discussioni in aula, quali brevi riflessioni in gruppo, analisi di

filmati. Due lezioni (4 ore) saranno svolte in modalità interattiva e sarà chiesto agli studenti e studentesse di lavorare in gruppo sui questionari per la valutazione multilingue, esaminare strumenti tecnologici per il multilinguismo, esaminare, discutere e presentare un articolo scientifico, capire come "tradurre" conoscenze scientifiche in policy report rivolti a diversi stakeholders su tematiche concernenti il multilinguismo. Questo approccio mira a stimolare il pensiero critico e a favorire un coinvolgimento diretto nei temi trattati, permettendo agli studenti di applicare le conoscenze teoriche acquisite a situazioni reali.

Modalità di verifica dell'apprendimento

1 elaborato critico di 3500 parole a carattere scientifico su temi trattati durante il corso. All'inizio del corso saranno indicati gli articoli rilevanti e l'argomento va concordato con la docente. L'elaborato deve essere consegnato circa 8 giorni prima della fine del corso o 8 giorni prima dell'esame.

1 presentazione orale preferibilmente di gruppo su un argomento che deve essere concordato con la docente

Esame orale: Colloquio sull'elaborato e sui temi trattati a lezione.

La modalità di esame valgono per tutte le sessione dell'a.a. 2023/24
La valutazione degli apprendimenti tiene conto del livello delle conoscenze, della capacità di modulare il testo in funzione della situazione, del senso critico e della capacità di collocare una argomento in un contesto, della capacità di formulare una argomentazione, della capacità di usare il linguaggio tecnico in contesti appropriati.

Performance negli esami degli anni precedenti

La totalità degli studenti frequentanti passa l'esame al primo o secondo appello, dopo il corso con ottimi esiti.

Testi di riferimento

Guasti, M.T., Carioti, D., Costa, F. Silleresi, S. (2023) Multilinguismo*. Contesti educativi e clinici. Carrocci.

Vender, M., M., Garaffa, A. Sorace, & M. T., Guasti (2106) Child L2 learning and Specific Language Impairment: superficially similar but linguistically different. Clinical linguistics & phonetics 30, 150-169.

Kovelmann, I, SA. Baker, LA Petitto 2008. Age of first bilingual language exposure as a new window into bilingual development. Bilingualism: Language and Cognition 11, 203-223

Guasti, M. T., White, M. J., Bianco, G., Arosio, F., Camilleri, B., & Hasson, N. (2021). Two clinical markers for DLD in monolingual Italian speakers: what can they tell us about second language learners with DLD?. Clinical Linguistics & Phonetics, 35(9), 829-846.

Spitale, M., Silleresi, S., Leonardi, G., Arosio, F., Giustolisi, B., Guasti, MT. & Garzotto, F. (2021). "Design Patterns of Technology-based Therapeutic Activities for Children with Language Impairments: A Psycholinguistic-Driven Approach". In *CHI Conference on Human Factors in Computing Systems Short paper (CHI '21)*, May 8–13 2021, Yokohama, Japan. ACM, New York, NY, USA. https://doi.org/10.1145/3411763.3451775

Garraffa, M., Vender, M., Sorace A., and Guasti, M. T. (2019) Is it possible to differentiate multilingual children and children with DLD? *Policy paper for Languages, Society and Policy. Multilingualism: Empowering Individuals, Transforming Societies* (MEITS).

Policy Report from the Multimind project: https://www.multilingualmind.eu/policy-reports

Informazioni dettagliate circa altro materiale didattico saranno pubblicate sulla pagina e-learning associata al corso.

ERASMUS STUDENTS

E' possibile sostenere l'esame in inglese e in francese, fare i report in inglese e francese, usare testi solo in inglese. A tal fine si prega di contattare la docente.

Sustainable Development Goals

SCONFIGGERE LA POVERTÀ | SALUTE E BENESSERE | ISTRUZIONE DI QUALITÁ | RIDURRE LE DISUGUAGLIANZE